



User's Guide
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Manuale di istruzioni

Quick Touch Keyboard

SL-6473-SSV

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig!

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Warnhinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

Haftungsausschluss

Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Fehlerbeseitigung/Reparatur:

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

Feuchtigkeit/Wärmequellen:

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen etc.), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

Reinigung:

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

Standort:

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, um zu verhindern, dass es herunterfällt und dabei Personen oder das Gerät zu Schaden kommen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Quick Touch Keyboards. Dieses Produkt bietet Ihnen mit einer speziell auf den Benutzer zugeschnittenen Tastatur einen größtmöglichen Komfort und hohe Effizienz bei der Arbeit am PC.

Produkteigenschaften

- Besonders kleine Tastatur mit geringem Platzbedarf
- Anschluss an USB-Port des PCs
- Zusätzliche Hotkeys erleichtern die alltägliche Arbeit am PC

Systemvoraussetzungen

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- USB-Port

Treiber-Installation

Hinweis: Sollten Sie Windows 95/98/98SE/2000 verwenden, funktionieren die Multimedia-Tasten nur, wenn zuerst der Treiber installiert wurde.

Aktuelle Treiber laden Sie bitte unter folgender Web-Seite herunter: <http://www.speed-link.com>

1. Machen Sie einen Doppelklick auf die Datei „Setup.exe“.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
3. Starten Sie den PC neu wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Inbetriebnahme

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95/NT unterstützt wird.

USB-Anschluss

1. Schließen Sie den USB-Stecker an den entsprechenden USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Plug& Play-Funktion Ihres Systems wird automatisch feststellen, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde.
2. Das Betriebssystem wird Sie ggf. auffordern die Windows Installations-CD einzulegen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

DE Funktionsbeschreibung

	Ruft die letzte zuvor angezeigte Internetseite auf
	Ruft die nächste danach angezeigte Internetseite auf
	Öffnet den Standard-Internetbrowser
	Öffnet das Standard E-Mail-Programm
	Öffnet die Favoriten
	Verringert die Lautstärke
	Erhöht die Lautstärke
	Vorheriger Titel
	Startet/unterbricht die Wiedergabe des Media Players
	Nächster Titel
	Stoppt die Medienwiedergabe
	Versetzt den Computer in den Standby-Modus

Tastenbelegung

Taste	Status							
	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock
	AUS	AUS	AN	AUS	AUS	AN	AN	AN
7	7 /		Pos1		7		7 /	
8	8 (		↑		8		8 (	
9	9)		Bild↑		9		9)	
0	0 =		*		*		0 =	
U	U		←		4		U	
I	I				5		I	
O	O		→		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		Ende		1		J	
K	K		↓		2		K	
L	L		Bild↓		3		L	
Ö	Ö		+		+		Ö	
M	M		Einfg		0		M	
. :	. :		Entf		,		. :	
- _	- _		/		/		- _	

**Technische Daten**

Artikelnummer: SL-6473-SSV

Schnittstelle: USB

Verwendung: Computertastatur zur privaten Nutzung

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important!

Before using this product, read the instruction manual for important safety information. Please retain this manual for future reference and warranty information.

Exemption from Liability

No liability will attach to Jöllenbeck GmbH if any damage, injury or accident is attributable to inattentive, inappropriate, negligent or incorrect operation of the machinery whether or not caused deliberately.

Troubleshooting & Servicing:

Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.

Moisture and heat sources:

Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids. Do not expose the unit to high temperatures, high humidity or direct sunlight.

Cleaning:

When cleaning the device, please use a soft, dry cloth. Never use benzene, paint thinner, or other chemicals on the device.

Location:

Place the device in a stable location, so it will not fall causing damage to the device or bodily harm.

Intended use:

- The product may only be used with the original parts intended for it.
- The product may only be used in closed and dry rooms.
- The intended use includes adherence to the specified installation instructions. The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use.



Introduction

Thank you for purchasing the Quick Touch Keyboard. This product is specifically tailored to the user, provides outstanding convenience and efficiency when working at the PC.

GB

Features

- Particularly small keyboard with low space requirement
- Connects to USB port of the PC
- Hotkeys for direct access to: My computer, e-mails, media playback and operation

System requirements

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- USB port

Driver installation

Note: For Windows 95/98/98SE/2000 systems the multimedia keys will function only after software installation.

Please download latest software from our web site:

<http://www.speed-link.com>

1. Double click on the file "setup.exe".
2. Follow the instructions on the screen.
3. Restart your PC when you are asked.

Hardware installation

Note: Please note that Windows 95/NT do not support USB devices.

USB connection

1. Connect the USB cable to the corresponding USB port of your computer. The plug&play function of your computer will detect the new device automatically.
2. Windows may ask you to insert the Windows Installation CD. Follow the instructions on the screen.



Hotkey Functions

GB

	Opens the last web page displayed
	Opens the next web page having been displayed before
	Opens the standard internet browser
	Opens the standard e-mail client
	Opens the Favorites folder
	Reduces volume
	Increases volume
	Previous track
	Starts/pauses replay of the media player
	Next track
	Stops media replay
	Switches the computer into standby mode

Key Assignment

Key	Status							
	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock
	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
7	7 &		Pos1		7		7 &	
8	8 *		↑		8		8 *	
9	9 (		PgUp		9		9 (	
0	0)		*		*		0)	
U	U		←		4		U	
I	I				5		I	
O	O		→		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		End		1		J	
K	K		↓		2		K	
L	L		PgDn		3		L	
;;	;;		+		+		;;	
M	M		Ins		0		M	
> .	> .		Del		,		> .	
? /	? /		/		/		? /	

Specifications

Article no: SL-6473-SSV

Interface: USB

Intended use: Computer keyboard for home use

GB

Guarantee

We guarantee this product in respect of workmanship and all built-in components for a period of two years from date of purchase.

If you need help...

In case of technical problems don't hesitate to contact our technical support. The hotline number is given on the back page of this manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

FR

Important!

Avant d'utiliser ce produit, consultez le manuel d'instructions. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Entretien

Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié. N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.

Humidité et sources de chaleur:

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides. N'exposez pas le dispositif à une température élevée, une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.

Emplacement:

Placez l'unité sur un support stable, car toute chute risquerait de les endommager ou de causer des dommages corporels.

Nettoyer l'unité:

Pour nettoyer l'unité, veuillez utiliser un chiffon doux et sec. N'appliquez jamais de benzine, de diluant ou autre produit chimique sur le dispositif.

Utilisation conforme

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.

Introduction

Merci d'avoir choisi le clavier Quick Touch Keyboard. Ce produit, spécialement conçu pour répondre aux besoins des utilisateurs, vous offre un confort maximal et une grande efficacité pour travailler sur ordinateur.

Caractéristiques du produit

- Clavier petit format à l'encombrement minime
- Raccordement au port USB de l'ordinateur
- Touches de raccourci offrant un accès direct au Poste de travail, aux e-mails, à la lecture de médias et aux commandes

Fournitures

- Clavier
- Mode d'emploi

Configuration système requise :

- Windows 95/98/98SE/ME/2000/XP
- Port USB

Installation du pilote

Remarque : veuillez installer le pilote pour les systèmes d'exploitation Windows 95/98/98SE/2000 afin d'assurer le fonctionnement correct des touches de raccourci.

Veuillez télécharger le pilote actuel du site suivant :

<http://www.speed-link.com>

1. Double-cliquez sur le fichier « Setup.exe ».
2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
3. À la fin de l'installation, redémarrez votre ordinateur lorsque le programme vous y invite.

Installation du matériel

Remarque : veuillez noter que Windows 95/NT ne supporte pas le mode USB.

Raccordement sur la prise USB

1. Reliez la fiche USB au port USB correspondant de l'ordinateur. La fonction Plug&Play de votre ordinateur détectera automatiquement le nouveau périphérique.
2. Le cas échéant, le système d'exploitation vous demandera d'insérer le CD d'installation de Windows. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Fonction Hotkey (touches de raccourci)

FR

	Ouvre la page Internet affichée juste avant
	Ouvre la page Internet affichée juste après
	Ouvre le navigateur Internet par défaut
	Ouvre le programme de messagerie par défaut
	Ouvre les favoris
	Baisse le volume
	Augmente le volume
	Titre précédent
	Démarre/interrompt la lecture du lecteur multimédia
	Titre suivant
	Arrête la lecture multimédia
	Met l'ordinateur en mode veille

Affectation des touches

Touche	État							
	Fn	Verr Num	Fn	Verr Num	Fn	Verr Num	Fn	Verr Num
	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
7	7 è		Début		7		7 è	
8	8 _		↑		8		8 _	
9	9 ç		PgUp		9		9 ç	
0	0 à		*		*		0 à	
U	U		←		4		U	
I	I				5		I	
O	O		→		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		Fin		1		J	
K	K		↓		2		K	
L	L		PgDn		3		L	
M	M		+		+		M	
, ?	, ?		Ins		0		, ?	
: /	: /		Supp		,		: /	
! §	! §		/		/		! §	

Spécifications

N° d'article : SL-6473-SSV

Interface : USB

Usages prévus : clavier d'ordinateur pour usage personnel

FR

Garantie

Ce produit est garanti pour une période de deux ans pour les pièces et la main-d'œuvre, à partir de la date d'achat, contre une fabrication et des matériaux défectueux.

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter notre support technique. Le numéro de téléphone est indiqué au dos de ce manuel.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

ES Importante!

Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones para obtener informaciones importantes acerca de la seguridad. Guarde el manual de instrucciones para consultas en el futuro.

Solución de problemas:

No intente reparar el dispositivo usted mismo. Remita todas las reparaciones al personal de servicio cualificado. No intente modificar el dispositivo de ninguna manera. Si lo hace, la garantía perdería validez.

Humedad y fuentes de calor:

No utilice este aparato en lugares cercanos a agua (por ejemplo, fregadores, bañeras, piscinas, etc.) ni lo exponga a lluvia, humedad ni líquidos que pueden gotear o salpicar. Evite exponer la unidad a altas temperaturas, humedad excesiva o rayos del sol.

Colocación:

Coloque el dispositivo en un lugar estable para evitar posibles caídas que pudieran ocasionar lesiones físicas o dañar el producto.

Limpiar el dispositivo:

Cuando limpie el dispositivo, por favor utilice un paño suave y seco. Nunca utilice bencina, removedor u otro químico para limpiarlo.

Uso según instrucciones:

- El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.
- El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.
- El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.

Introducción

Muchas gracias por la compra del teclado Quick Touch Keyboard. Este producto ofrece comodidad y eficiencia insuperable, un teclado perfectamente adaptado a las necesidades de cualquier usuario de ordenador.

Características del producto

ES

- Un miniteclado que apenas requiere espacio
- Conexión a puertos USB del ordenador
- Teclas de acceso rápido a escritorio, e-mails, reproducción de medios y manejo

El suministro contiene:

- Teclado
- Instrucciones de manejo

Requerimientos del sistema:

- Compatible con Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- Puerto USB

Instalación del controlador

Advertencia: Bajo los sistemas 95/98/98SE/2000 instalar el software para que las teclas de acceso directo funcionan correctamente.

Baja el software actual de nuestra página web:

<http://www.speed-link.com>

1. Haz doble clic en el archivo „Setup.exe“.
2. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Al terminar, reinicia el ordenador cuando aparezca esta orden en pantalla

Conexión del teclado

Advertencia:

A Tener muy en cuenta: Windows 95/NT no soportan el sistema USB.

Conexión USB

1. Conecta el cable USB al puerto USB de su ordenador. La función plug & play de tu equipo detecta automáticamente que ha conectado un nuevo dispositivo.
2. El sistema operativo puede que emita un aviso para que vuelvas a colocar el CD en el que está el sistema Windows con el que opera. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla

Función Hotkey (teclas de acceso directo)

	Abre la última página de Internet que se mostró primero
	Abre la siguiente página de Internet que se mostró a continuación.
	Abre el navegador estándar de Internet
	Abre el programa estándar de e-mail
	Abre favoritos
	Disminuye el volumen
	Aumenta el volumen
	Título anterior
	Inicia/para la reproducción de Media player
	Título siguiente
	Detiene la reproducción de medios
	Pone el ordenador en standby (modo espera)

Asignación de teclas

Tecla	Estado							
	Fn Desact.	Bloq Num Desact.	Fn Activ.	Bloq Num Desact.	Fn Desact.	Bloq Num Activ.	Fn Activ.	Bloq Num Activ.
7	7 /		Pos1		7		7 /	
8	8 (		↑		8		8 (	
9	9)		Imagen↑		9		9)	
0	0 =		*		*		0 =	
U	U		←		4		U	
I	I				5		I	
O	O		→		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		Fin		1		J	
K	K		↓		2		K	
L	L		Imagen↓		3		L	
ñ Ñ	ñ Ñ		+		+		ñ Ñ	
M	M		Insert		0		M	
> .	> .		Supr		,		> .	
- _	- _		/		/		- _	

Datos técnicos

N° serial: SL-6473-SSV

Interfaz: USB

Uso según instrucciones: Teclado para el uso con ordenadores y para un uso personal o privado.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

ES

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que le proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.

IMPORTANTI INFORMAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA

Importante!

IT

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere attentamente nel manuale d'istruzione le avvertenze sulla sicurezza, nonché generali. Conservare accuratamente il presente manuale d'istruzioni al fine di poterlo successivamente consultare nuovamente:

Ricerca guasti/riparazione:

Non riparate l'apparecchio e non effettuate la manutenzione da soli. Per lavori di riparazione o manutenzione rivolgetevi a personale competente specializzato. Non apportate da soli nessuna modifica all'apparecchio. Facendo ciò, perderete ogni diritto di garanzia.

Umidità e fonti di calore:

Non utilizzate l'apparecchio in prossimità d'acqua (p. es. in prossimità di lavandini, vasche da bagno o piscine) e tenetelo lontano da luoghi umidi, da sprizzi o gocce d'acqua, nonché dalla pioggia. Non esporre il dispositivo ad alte temperature, umidità o luce solare diretta.

Pulitura:

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Non usare mai benzina, diluenti o altri prodotti chimici.

Collocazione:

Sistemare il dispositivo in una posizione stabile, onde evitare di ferirsi o danneggiare il volante stessi se questi dovessero cadere.

Uso appropriato dei dispositivi:

- È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.
- È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.
- Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la nostra tastiera Quick Touch Keyboard. La particolare ergonomia della tastiera consente all'utente di risparmiare tempo e di lavorare con il massimo comfort con il proprio PC

Caratteristiche del prodotto

- Tastiera particolarmente piccola a garanzia di minimo ingombro
- Collegamento all'interfaccia USB del pc
- Tasti di scelta rapida per l'accesso diretto a: postazione di lavoro, e-mail, riproduzione media e comandi

IT

Contenuto fornitura:

- Tastiera
- Istruzioni per l'uso

Requisiti di sistema:

- Compatibile con Windows 95/98/98SE/2000/ME/XP
- Porta USB

Installazione driver (Windows 95/98/98SE/2000)

Nota bene: Installate il driver per utilizzare gli tasti di scelta rapida.

È possibile scaricare i driver più recenti dal sito web:

<http://www.speed-link.com>

1. Cliccare due volte sul file "Setup.exe".
2. Seguite quindi le istruzioni che compariranno sul monitor.
3. Ad installazione ultimata, si renderà necessario riavviare il PC.

Collegamento della tastiera

NOTA BENE: Si prega di osservare che le funzioni USB non sono supportate da Windows 95/NT.

Collegamento tramite USB

1. Allacciate il connettore USB al rispettivo collegamento USB del computer. La funzione Plug&Play del sistema riconoscerà automaticamente che una nuova unità è stata connessa.
2. Il sistema operativo richiederà l'inserimento del CD di installazione Windows. Seguite le istruzioni sul monitor.

Descrizione degli hot key (tasti di scelta rapida)

	Richiama la precedente pagina web
	Richiama la successiva pagina web
	Avvia il web-browser standard
	Avvia il programma e-mail standard
	Apri i siti preferiti
	Abbassa il volume audio
	Aumenta il volume audio
	Traccia precedente
	Avvia/interrompe la riproduzione del Media Player
	Traccia successiva
	Arresta la riproduzione audio o video
	Commuta il PC in modalità stand-by.

Configurazione dei tasti

Tasto	Stato							
	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock	Fn	Num Lock
	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
7	7 /		Pos1		7		7 /	
8	8 (				8		8 (	
9	9)		PgUp		9		9)	
0	0 =		*		*		0 =	
U	U		↵		4		U	
I	I				5		I	
O	O		®		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		Fine		1		J	
K	K		—		2		K	
L	L		PgDn		3		L	
ò ç	ò ç		+		+		ò ç	
M	M		Ins		0		M	
. :	. :		Canc		,		. :	
- _	- _		/		/		- _	

Specifiche tecniche

Numero di articolo: SL-6473-SSV

Interfaccia: USB

Uso appropriato : è consentito utilizzare questo dispositivo solo ed esclusivamente per scopi privati

Garanzia

Con questo prodotto vi offriamo una garanzia di due anni a partire dalla data d'acquisto per la lavorazione e per tutti i pezzi incorporati.

IT

Se vi occorre aiuto...

In caso di problemi tecnici rivolgersi al nostro supporto tecnico. Il numero hotline si trova sul retro delle istruzioni per l'uso.

SL-6473-SSV

HOTLINE

☎ +49 (4287) 125 133
www.speed-link.com

- © Jöllenbeck GmbH. Diese Veröffentlichung oder Teile daraus dürfen ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herausgebers nicht vervielfältigt werden.
- © Jöllenbeck GmbH. This publication or parts of it may not be reproduced without the express consent of the publisher.